

RUBIN SUNPIAOLIJI

● 忠实原著 ● 情景插图

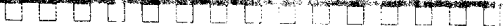
[英] 笛福 著

鲁滨孙漂流记



儿童经典快读

浙江少年儿童出版社



鲁滨孙漂流记

[英]笛福/原著

晓光 素芳/编译

黄云松/绘画



浙江少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

鲁滨孙漂流记/(英)笛福(Defoe, D.)著;晓光,素芬
编译;黄云松绘. —杭州:浙江少年儿童出版社,
2001.5

(儿童经典快读)

ISBN 7-5342-2382-2

I. 鲁… II. ①笛… ②晓… ③素… ④黄… III. 长
篇小说-英国-近代-缩写本 IV. I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 25477 号

儿童经典快读 鲁滨孙漂流记

[英] 笛福/原著

晓光 素芬/编译

黄云松/绘画

浙江少年儿童出版社出版发行

杭新印务有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 850×1168 1/64 印张 5.25

字数 110000 印数 1—21350

2001 年 5 月第 1 版 2001 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-5342-2382-2/I·380

定价: 8.00 元

编者的话

笛福的《鲁滨孙漂流记》是英国的第一部长篇小说，也是世界文学宝库中一部不朽的名作。

这部小说的故事来源于一个真实的事件。一七〇四年，苏格兰水手赛尔科克在海上叛变，被抛弃到智利海外的一个荒岛上。他在岛上独自生活了五年，最后获救。许多报纸都报道了他的冒险经历和孤岛生涯。笛福受这个事件的启发，并加入许多自己的想像，写成了小说《鲁滨孙漂流记》。小说用第一人称写成，书中还引用了主人公的许多日记，这些都使这部小说读起来颇似一个真实的故事。

小说最吸引人的地方就是，它详细地

讲述了鲁滨孙在荒岛上生存整整二十八年的离奇经历，令人信服地展示了一个人艰难的生存处境，以及孤独无助和时刻渴望获救的心情。

鲁滨孙生活的小岛荒无人烟，远离大陆和正常的航海路线。因此，获救和逃生都不可能，在岛上生存也异常艰难。由于缺乏合适的工具，许多在日常生活中很容易办到的事情，对鲁滨孙来说都几乎是难以完成的任务。鲁滨孙可以利用的只有两个有利条件，一是岛上物产丰富，适合植物生长；二是那艘沉没的大船奇迹般地漂到小岛附近，他设法从船上搬来了所有能搬动的东西。鲁滨孙凭着百折不挠的毅力和勇气，付出比常人多无数倍的劳动，顽强地在岛上生存下来。他利用搬来的枪支弹药防身御敌、猎取食物，利用帆布搭建帐篷；利用有限的工具制造各种生活用具；还利用有限的墨水尽可能地记下每一

天的生活。为了能在岛上长期生存,鲁滨孙不仅学会了辨别农时、种植谷物,还学会了驯养野羊。经过多年的艰苦劳动,鲁滨孙终于在岛上安居乐业,并且将荒僻的小岛建设成了他个人的安乐王国。

在岛上,鲁滨孙的最大问题,可能就算是要克服孤独和恐惧感了。不过好在他后来从吃人的野人手里救出了一个即将被吃掉的野人,因为这一天在他的日历上正好是星期五,所以他给这个野人起名叫“星期五”。星期五为感谢鲁滨孙的救命之恩,自愿做仆人。他们相处融洽。鲁滨孙教星期五学习英语,教他一些文明的生活习惯,特别是让星期五放弃了吃人这不文明的习惯,让他学着吃撒了盐的熟羊肉。后来,鲁滨孙和星期五之间建立起了一种充满温情的朋友关系。

岛上的生活虽然很令鲁滨孙满意,但他还是想回到自己的家乡。一次,他帮助

一艘大船的船长平息了叛乱。他把船上的叛乱分子留在荒岛上，让他们和一些漂泊到岛上的西班牙人一起生活，自己带着星期五和船长一起回到了文明世界。

小说的主人公鲁滨孙·克罗索是十八世纪英国资产阶级上升时期一个典型的英雄人物形象。他不安于现状，具有强烈的开拓进取和冒险的精神；他勤劳、勇敢、机智，并且具有非凡的毅力；他虔诚、仁慈，而且知恩图报。鲁滨孙身上还有着强烈的殖民主义的色彩。他的每次航海和冒险都有着明确的商业目的，不断地计算着自己的财产和收益；他遭遇海难的那次航行的原来目的就是去非洲购买黑奴；他还将自己生活过的那个荒岛当做自己当然的领地。

这个编译本保留了原作所有的故事情节，只对原文中的部分叙述和描写做了一些删节和改写。小读者们阅读这部小

说,不仅可以从曲折离奇的情节中得到乐趣,还可以从鲁滨孙孤岛求生的故事中认识到劳动对于人类生存的重大意义,从而获得有益的启迪。

目 录

一、首次出海	1
二、流落荒岛	36
三、白手起家	66
四、生存与信仰	107
五、安居乐业	143
六、吃人部落	173
七、忠仆星期五	203
八、夺取大船	242
九、回归故乡	298





一、首次出海

我于一六三二年出生在约克市一个体面人家。父亲是德国人。他移居英国后，先在赫(hè)尔市经商，发家后定居约克市，并在那儿娶(qǔ)了我母亲。母亲家姓鲁滨孙，是当地的名门望族，因而给我取名叫鲁滨孙·克罗伊茨(ci)内。英国人容易把“克罗伊茨内”这个德国姓念做“克罗索”，因此，大家都叫我克罗索。

我有两个哥哥。大哥是步兵团中校，在与西班牙人作战时阵亡。二哥一直下落不明，正像我父亲后来不知道我的下落一



样。

我排行第三。父亲让我从小就接受良好的教育。他的计划是让我学法律，但我却丝毫不感兴趣。我从小喜欢幻想，一心想出海远游。父亲却担心航海会给我带来不幸，时常严肃地开导我。

一天早晨，他把我叫进卧室，十分恳切地劝了我一番。他说，一般出洋冒险的人，不是因为穷得身无分文，就是妄想暴富，想以非凡的事业扬名于世。但我不值得，也没必要这么做。因为我的社会地位，正好是令人羡慕(xiàn mù)的中间阶层。我们这个阶层的人可以平静地度过一生，尽情地体味人生的甜美。我们不必像穷人那样为生计奔波，饱受缺衣少食之苦；也不必像上流社会的人们那样，被奢(shē)华和野心弄得心力交瘁(cuì)。他充满慈爱地劝我应以大哥为前车之鉴(jiàn)，不要耍孩子脾气，自讨苦吃。我如果执意采



取这种愚蠢(yú chǔn)的行动,那么,当我将来求援无门时,我肯定会后悔自己没有听从他的忠告。

父亲说到大哥当年决意去部队服役(yì)结果战死沙场,不禁老泪纵横,悲不自胜,不得不中断了他的谈话。这次谈话令我深受感动。真的,谁听了这样的话会无动于衷(zhōng)呢?我决心不再想着出洋,而是听父亲的话,安心留在家里。

可是只过了几天,我的决心就飞到九霄(xiāo)云外去了。我找了个机会,去恳求母亲。我对她说,我一心一意要到海外去见识见识,除此之外干什么都没有心思。我已经十八岁了,无论是去当一个学徒或是去做一个律师的助手,都未免太迟了。假如要我去干这些事儿,我一定会不等满师就要逃走,跑去航海。可是,假如她肯帮我向父亲说一说,让我出门走一趟(tàng),等我确实觉得这种事情没





意思，我就不再出外，我情愿加倍努力工作，用来弥补我浪费的时间。

我这一番话让母亲非常生气。她说，别说这种话对父亲毫无用处，就算有用，她也不会答应。因为她也不愿意看着我自取灭亡，更不愿意将来让我说，当时父亲不愿意，而母亲却是同意的。

不过母亲终究还是把我们的谈话告诉了父亲。父亲听了，叹息道：“这孩子如果守在家里，一定可以幸福；可是如果一定要出洋去，他就会成为世界上最苦命的人。我不能答应他。”

过了一年光景，我终于借一个偶(ǒu)然的机会离家出走，实现了航海梦想。从此，我开始了充满传奇色彩的漂(piāo)流生涯。

有一天，我偶然来到赫尔市。在那里，我碰到了一个朋友。他正打算乘他父亲的船去伦敦(dūn)。他极力怂恿(sǒng



yǒng) 我与他们一起去, 还说我可以不付一分钱船费。我既没同父母商量, 也不给他们捎(shāo) 个话, 二话不说就上了船。时间是一六五一年九月一日。

我们的船一驶出恒比尔河就刮起了大风, 风助浪势, 煞(shà) 是吓人。我第一次出海, 人感到难过得要命, 又非常害怕。这时, 我开始后悔了。我不禁回想起父母的忠告, 谴(qiǎn) 责起自己来。风越刮越猛, 波浪滔(tāo) 天。我感到, 海浪随时会将我们吞没。我惶(huáng) 恐不安地一次又一次发誓(shì): 如果上帝在这次航行中留我一命, 我将马上回到父亲身边, 今生今世再也不乘船出海!

第二天, 暴风雨过去了, 我对海上生活开始有点儿习惯了。可是, 我仍愁眉苦脸的; 再加上有些晕(yūn) 船, 更是打不起精神来。当晚和次日清晨天气晴朗, 落日和日出的景色显得异常清丽。阳光照在风





平浪静的海面上，令人心旷神怡(kuàng)神怡(yí)。那是我从未见过的美景。那天晚上，我睡得很香，也不再晕船了，精神为之一振。那位引诱我上船的朋友过来看我，他拍拍我的肩膀说：

“我说，那天晚上的微风一定把你吓坏了吧？”

“那是一场可怕的风暴啊！”我说。

“你把那也叫风暴？只要船稳固，像这样的一点儿风我们根本不放在眼里。来吧，我们弄碗甜酒喝喝，把那些事儿统统忘掉吧！”

我们调制了甜酒，开怀畅饮，喝得酩酊(mǐng dīng)大醉。这时候，生怕被大海吞没(mò)的恐惧感消失了，热衷航海的念头又涌上心头。没过五六天，我对航海生活的热情就完全战胜了理智，在危难中发出的誓言被自己忘得精光。

出海第六天，我们到达雅茅斯





锚(máo)地。大风暴之后,尽管天气晴朗,却一直刮着逆风,我们不得不在这海中停泊处抛锚。四五天之后,风势更猛。这块锚地是个良港,加上我们的锚十分牢固,水手们对大风都满不在乎。可是到了第八天早晨,风势骤(zhòu)然增大。全体船员都动员起来了,他们降下了中帆,安顿好船上的一切物件,努力让船顶住狂风。中午,大海卷起了狂澜(lán)。我们的船打进了很多水,有几次还几乎脱了船锚。于是,船长下令放下备用大锚。

风暴大得可怕,连水手们的脸上也开始显出惊恐的神色。船长不断地低声祈祷(qí dǎo):“上帝啊,可怜我们吧!我们都活不了啦!”我不知所措,只是一动不动地躺在船舱里。我以为这次风暴与上次一样也会过去的,但当我听说我们都要完蛋时,可吓坏了。我走出舱(cāng)房,只见海上巨浪滔天,每隔三四分钟就向我们